

ประกาศชาวเรือ  
หมายเลข 134/2556 (ล่วงหน้า)  
อ่าวไทย, ฝั่งตะวันออก  
ฉะเชิงเทรา, ทางเข้าแม่น้ำบางปะกง --- ระบบทุ่น, ไฟนำ

รายละเอียด --- 1. ได้มีการเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับระบบทุ่น และไฟนำ บริเวณทางเข้าแม่น้ำบางปะกง ดังนี้ :

1.1 ระบบทุ่น ขณะนี้คงอยู่ดังนี้ :

1.1.1 ทุ่นไฟรูปเสาแสดงที่ปลอดภัยพร้อมด้วยเครื่องหมายบนยอดได้มีการเปลี่ยนตำแหน่งที่ :

| ชื่อ          | ลักษณะไฟ  | ตำแหน่งใหม่                               |
|---------------|-----------|---|
| ทุ่นไฟปากร่อง | Mo(A)6s7M | 13 ° 23' 58.88'' น., 100 ° 51' 57.14'' อ. |

1.1.2 ทุ่นไฟรูปเสาทางด้านกราบขวา, *FL.G.3s4M* , พร้อมด้วยเครื่องหมายบนยอดได้มีการเปลี่ยนตำแหน่งที่ :

| ชื่อ | ตำแหน่งใหม่                               |
|------|---|
| No 1 | 13 ° 24' 18.19'' น., 100 ° 52' 39.81'' อ. |
| No 3 | 13 ° 25' 08.89'' น., 100 ° 54' 13.21'' อ. |
| No 5 | 13 ° 26' 08.36'' น., 100 ° 55' 40.98'' อ. |
| No 7 | 13 ° 26' 45.39'' น., 100 ° 56' 52.42'' อ. |
| No 9 | 13 ° 27' 32.57'' น., 100 ° 57' 55.37'' อ. |

1.1.3 ทุ่นไฟรูปเสาทางด้านกราบซ้าย, *FL.R.3s4M* , พร้อมด้วยเครื่องหมายบนยอดได้มีการเปลี่ยนตำแหน่งที่ :

| ชื่อ | ตำแหน่งใหม่                               |
|------|---|
| No 2 | 13 ° 24' 53.07'' น., 100 ° 53' 18.14'' อ. |
| No 4 | 13 ° 25' 46.92'' น., 100 ° 54' 49.68'' อ. |
| No 6 | 13 ° 26' 30.61'' น., 100 ° 55' 58.85'' อ. |
| No 8 | 13 ° 27' 27.60'' น., 100 ° 57' 25.58'' อ. |

1.1.4 ทุ่นไฟแจ้งลิ้งอันตรายโดดเดี่ยวใหม่, *FL(2)4s4M*, พร้อมด้วยเครื่องหมายบนยอดได้ติดตั้งในตำแหน่งที่ :  
13 ° 27' 39.03'' น., 100 ° 58' 02.31'' อ.

1.2 ไฟนำใหม่ ได้ติดตั้งดังนี้ :

| ชื่อ            | ลักษณะไฟ        | ตำแหน่ง                                   |
|-----------------|-----------------|---|
| ไฟนำดวงหลัง (B) | Iso.Or.3s14m12M | 13 ° 28' 05.73'' น., 100 ° 58' 45.55'' อ. |

- ชาวเรือควรใช้ความระมัดระวังในการเดินเรือที่เข้ามาในพื้นที่นี้
- ตำแหน่งที่ทั้งหมดอ้างอิงกับ INDIAN1975 DATUM
- การเปลี่ยนแปลงนี้จะรวบรวมไว้ในบรรณาธิการใหม่ครั้งต่อไปของแผนที่ 113 ,142 และ 001

แผนที่ซึ่งเกี่ยวข้อง --- 113 , 142 และ 001

ข้อมูลจาก --- กรมเจ้าท่า, ลง 8 กรกฎาคม 2556

ประกาศโดยกรมอุทกศาสตร์  
กองทัพเรือ กรุงเทพมหานคร  
2 กันยายน 2556

Notice to Mariners  
 No. 134/2556 (Preliminary)  
 Gulf of Thailand, East Coast  
 Chachoengsao, Entrance to Mae Nam Bang Pakong — Buoyage, Leading light.

---

Details --- 1. There have been changes to buoyage and leading light in the vicinity entrance to Mae Nam Bang Pakong as follows :

1.1 Buoyage, It now exists as follows :

1.1.1 The safe water pillar light-buoy with topmark has been repositioned :

| Designation             | Characteristic   | New position                            |
|-------------------------|------------------|---|
| <i>Entrance Lt Buoy</i> | <i>Mo(A)6s7M</i> | 13 ° 23' 58.88" N., 100 ° 51' 57.14" E. |

1.1.2 The starboard-hand pillar light-buoys, *FL.G.3s4M* , with topmark have been repositioned :

| Designation | New position                            |
|-------------|---|
| <i>No 1</i> | 13 ° 24' 18.19" N., 100 ° 52' 39.81" E. |
| <i>No 3</i> | 13 ° 25' 08.89" N., 100 ° 54' 13.21" E. |
| <i>No 5</i> | 13 ° 26' 08.36" N., 100 ° 55' 40.98" E. |
| <i>No 7</i> | 13 ° 26' 45.39" N., 100 ° 56' 52.42" E. |
| <i>No 9</i> | 13 ° 27' 32.57" N., 100 ° 57' 55.37" E. |

1.1.3 The port-hand pillar light-buoys, *FL.R.3s4M* , with topmark have been repositioned :

| Designation | New position                            |
|-------------|---|
| <i>No 2</i> | 13 ° 24' 53.07" N., 100 ° 53' 18.14" E. |
| <i>No 4</i> | 13 ° 25' 46.92" N., 100 ° 54' 49.68" E. |
| <i>No 6</i> | 13 ° 26' 30.61" N., 100 ° 55' 58.85" E. |
| <i>No 8</i> | 13 ° 27' 27.60" N., 100 ° 57' 25.58" E. |

1.1.4 New An Isolated Danger light-buoy, *Fl(2)4s4M*, with topmark has been established in the position 13 ° 27' 39.03" N., 100 ° 58' 02.31" E.

1.2 New leading light has been established as follows :

| Designation            | Characteristic  | Position                                |
|------------------------|-----------------|---|
| Rear leading light (B) | Iso.Or.3s14m12M | 13 ° 28' 05.73" N., 100 ° 58' 45.55" E. |

2. All position are referred to INDIAN1975 DATUM

3. Mariners are advised to navigate with caution in this area.

4. These and other changes will be included in the next New Edition of Charts 113, 142 and 001

Charts affected : 113, 142 and 001

Source from : Marine Department, dated 8<sup>th</sup> July 2013

Issued by the Hydrographic Department,  
 Royal Thai Navy, Bangkok, Thailand  
 2<sup>nd</sup> September 2013

๒๗  
Light

| หมายเลข<br>No.  | นาม และที่ตั้ง<br>Name and Location | ตำบลที่<br>แลต. น., ลอง. อ.<br>Position<br>Lat. N., Long. E. | ลักษณะไฟ<br>Characteristics                                   | สูงไฟเหนือระดับ<br>ทะเลปานกลาง<br>(เมตร)<br>Height of Light<br>above M S L<br>(metres) | ระยะเห็นไกล<br>(ไมล์ทะเล)<br>Nominal<br>Range<br>(nautical<br>miles) | โครงสร้าง, สูง (เมตร)<br>Structure, Height (metres)   | หมายเหตุ,<br>เสี้ยวไฟ<br>Remark,<br>Sectors |
|-----------------|-------------------------------------|--|---|--|--|---|---|
| ไฟนำดวงหลัง (B) | Rear leading light (B)              | WGS84 DATUM<br>13 28 11.82<br>100 58 33.57                   | ช่วงเท่า สีส้ม ทุก ๆ 3 วินาที<br>สว่าง 1.5 ว.ท., มืด 1.5 ว.ท. | 14   | 12   | ◇ สีขาว อยู่บนเสาเหล็กกลมสีขาว<br>ตั้งอยู่บนฐานคอนกรีต<br><br>White ◇ on white round<br>metal pillar on concrete base |   |
|                 |                                     |  |   |  |  |   |   |

10001  
10002  
10003  
10004  
10005  
10006  
10007  
10008  
10009  
10010  
10011  
10012  
10013  
10014  
10015  
10016  
10017  
10018  
10019  
10020  
10021  
10022  
10023  
10024  
10025  
10026  
10027  
10028  
10029  
10030  
10031  
10032  
10033  
10034  
10035  
10036  
10037  
10038  
10039  
10040  
10041  
10042  
10043  
10044  
10045  
10046  
10047  
10048  
10049  
10050  
10051  
10052  
10053  
10054  
10055  
10056  
10057  
10058  
10059  
10060  
10061  
10062  
10063  
10064  
10065  
10066  
10067  
10068  
10069  
10070  
10071  
10072  
10073  
10074  
10075  
10076  
10077  
10078  
10079  
10080  
10081  
10082  
10083  
10084  
10085  
10086  
10087  
10088  
10089  
10090  
10091  
10092  
10093  
10094  
10095  
10096  
10097  
10098  
10099  
10100

ทุ่น  
Buoys

| เลข | นาม และที่ตั้ง<br>Name and Location   | ตำบลที่<br>แลต. น., ลอง. อ.<br>Position<br>Lat. N., Long. E.                                      | ลักษณะไฟ<br>Characteristics   | ระยะเห็นไกล<br>(ไมล์ทะเล)<br>Nominal Range<br>(nautical miles) | ลักษณะทุ่น<br>Description of buoys  | หมายเหตุ<br>Remarks |
|-----|---|---|---|--|---|---------------------|
| 1   | ทุ่นไฟปากร่อง<br>Entrance light-buoy  | WGS84 DATUM<br>13 24 04.98<br>100 51 45.22<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 23 58.88<br>100 51 57.14 | รหัลมอรัส "A" สีขาวทุก ๆ 6 วินาที<br>สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 0.6 ว.ท.<br>สว่าง 1.0 ว.ท., มืด 4.1 ว.ท.<br><br>Mo(A) W 6s<br>fl 0.3s, ec 0.6s<br>fl 1.0s, ec 4.1s | 7  | รูปเสาทาสีแดงสลับขาวเป็นแถบทางตั้ง<br>เครื่องหมายบนยอดลูกกลมสีแดง 1 ลูก<br><br>Pillar buoy painted red and white<br>vertical stripes with a single red<br>sphere topmark. |                     |
| 2   | ทุ่นไฟหมายเลข 1<br>ทางด้านกราบขวาของ<br>ร่องน้ำ<br>Light-buoy No1<br>Starboard-hand of<br>the channel | WGS84 DATUM<br>13 24 24.29<br>100 52 27.88<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 24 18.19<br>100 52 39.81 | รั้วเดี่ยวสีเขียว ทุก ๆ 3 วินาที<br>สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br><br>Fl G 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4  | รูปเสาทาสีเขียว เครื่องหมายบนยอด<br>เป็นรูปกรวยสีเขียว<br><br>Pillar buoy painted green with<br>a single green conical topmark.   |                     |
| 3   | ทุ่นไฟหมายเลข 2<br>ทางด้านกราบซ้ายของ<br>ร่องน้ำ<br>Light-buoy No2<br>Port-hand of<br>the channel     | WGS84 DATUM<br>13 24 59.18<br>100 53 06.20<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 24 53.07<br>100 53 18.14 | รั้วเดี่ยวสีแดง ทุก ๆ 3 วินาที<br>สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br><br>Fl R 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4  | รูปเสาทาสีแดง เครื่องหมายบนยอด<br>เป็นรูปทรงกระบอกสีแดง<br><br>Pillar buoy painted red with<br>a single red cylindrical topmark.  |                     |
| 4   | ทุ่นไฟหมายเลข 3<br>ทางด้านกราบขวาของ<br>ร่องน้ำ<br>Light buoy No3<br>Starboard-hand of<br>the channel | WGS84 DATUM<br>13 25 14.99<br>100 54 01.27<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 25 08.89<br>100 54 13.21 | รั้วเดี่ยวสีเขียว ทุก ๆ 3 วินาที<br>สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br><br>Fl G 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4  | รูปเสาทาสีเขียว เครื่องหมายบนยอด<br>เป็นรูปกรวยสีเขียว<br><br>Pillar buoy painted green with<br>a single green conical topmark.   |                     |
| 5   | ทุ่นไฟหมายเลข 4<br>ทางด้านกราบซ้ายของ<br>ร่องน้ำ<br>Light-buoy No4<br>Port-hand of<br>the channel     | WGS84 DATUM<br>13 25 53.02<br>100 54 37.73<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 25 46.92<br>100 54 49.68 | รั้วเดี่ยวสีแดง ทุก ๆ 3 วินาที<br>สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br><br>Fl R 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4  | รูปเสาทาสีแดง เครื่องหมายบนยอด<br>เป็นรูปทรงกระบอกสีแดง<br><br>Pillar buoy painted red with<br>a single red cylindrical topmark.  |                     |

## ทางเข้าแม่น้ำบางปะกง (Entrance to Mae Nam Bang Pakong)

| หมายเลข No. | นาม และที่ตั้ง Name and Location   | ตำบลที่ แลต. น., ลอง. อ. Position Lat. N., Long. E.   | ลักษณะไฟ Characteristics   | ระยะเห็นไกล (ไมล์ทะเล) Nominal Range (nautical miles) | ลักษณะท่อน Description of buoys   | หมายเหตุ Remarks |
|-------------|--|---|--|---|---|------------------|
| K-06        | ท่อนไฟหมายเลข 5 ทางด้านกราบขวาของร่องน้ำ<br>Light-buoy No5 Starboard-hand of the channel | WGS84 DATUM<br>13 26 14.46<br>100 55 29.03<br>INDIAN1975 DATUM<br>13 26 08.36<br>100 55 40.98 | ดับเดียวสีเขียว ทุก ๆ 3 วินาที สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br>FL G 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s | 4   | รูปเสาทาสีเขียว เครื่องหมายบนยอดเป็นรูปกรวยสีเขียว<br>Pillar buoy painted green with a single green conical topmark.  |                  |
| K-07        | ท่อนไฟหมายเลข 6 ทางด้านกราบซ้ายของร่องน้ำ<br>Light-buoy No6 Port-hand of the channel     | WGS84 DATUM<br>13 26 36.71<br>100 55 46.89<br>INDIAN1975 DATUM<br>13 26 30.61<br>100 55 58.85 | ดับเดียวสีแดง ทุก ๆ 3 วินาที สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br>FL R 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4   | รูปเสาทาสีแดง เครื่องหมายบนยอดเป็นรูปทรงกระบอกสีแดง<br>Pillar buoy painted red with a single red cylindrical topmark. |                  |
| K-08        | ท่อนไฟหมายเลข 7 ทางด้านกราบขวาของร่องน้ำ<br>Light-buoy No7 Starboard-hand of the channel | WGS84 DATUM<br>13 26 51.49<br>100 56 40.46<br>INDIAN1975 DATUM<br>13 26 45.39<br>100 56 52.42 | ดับเดียวสีเขียว ทุก ๆ 3 วินาที สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br>FL G 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s | 4   | รูปเสาทาสีเขียว เครื่องหมายบนยอดเป็นรูปกรวยสีเขียว<br>Pillar buoy painted green with a single green conical topmark.  |                  |
| K-09        | ท่อนไฟหมายเลข 8 ทางด้านกราบซ้ายของร่องน้ำ<br>Light-buoy No8 Port-hand of the channel     | WGS84 DATUM<br>13 27 33.69<br>100 57 13.61<br>INDIAN1975 DATUM<br>13 27 27.60<br>100 57 25.58 | ดับเดียวสีแดง ทุก ๆ 3 วินาที สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br>FL R 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s   | 4   | รูปเสาทาสีแดง เครื่องหมายบนยอดเป็นรูปทรงกระบอกสีแดง<br>Pillar buoy painted red with a single red cylindrical topmark. |                  |
| K-10        | ท่อนไฟหมายเลข 9 ทางด้านกราบขวาของร่องน้ำ<br>Light-buoy No9 Starboard-hand of the channel | WGS84 DATUM<br>13 27 38.67<br>100 57 43.40<br>INDIAN1975 DATUM<br>13 27 32.57<br>100 57 55.37 | ดับเดียวสีเขียว ทุก ๆ 3 วินาที สว่าง 0.3 ว.ท., มืด 2.7 ว.ท.<br>FL G 3s<br>fl 0.3s, ec 2.7s | 4   | รูปเสาทาสีเขียว เครื่องหมายบนยอดเป็นรูปกรวยสีเขียว<br>Pillar buoy painted green with a single green conical topmark.  |                  |

| หมายเลข<br>No. | นาม และที่ตั้ง<br>Name and Location                             | ค่าบลิที่<br>แลต. น., ลอง. อ.<br>Position<br>Lat. N., Long. E.                                    | ลักษณะไฟ<br>Characteristics   | ระยะเห็นไกล<br>(ไมล์ทะเล)<br>Nominal Range<br>(nautical miles) | ลักษณะทุ่น<br>Description of buoys   | หมายเหตุ<br>Remarks |
|----------------|---|---|---|--|--|---------------------|
| PK<br>H-11     | ทุ่นไฟสิ่งอันตรายโดดเดี่ยว<br><br>Isolated Danger<br>Light-buoy | WGS84 DATUM<br>13 27 45.12<br>100 57 50.34<br><br>INDIAN1975 DATUM<br>13 27 39.03<br>100 58 02.31 | ดับเป็นหมู่แต่ละหมู่ประกอบด้วยไฟ<br>2 ดับ สีขาว ทุก ๆ 4 วินาที<br>สว่าง 0.5 ว.ท., มีด 1.0 ว.ท.<br>สว่าง 0.5 ว.ท., มีด 2.0 ว.ท.<br><br>FI(2)W 4s<br>fl 0.5s, ec 1.0s<br>fl 0.5s, ec 2.0s | 4  | รูปเสาหาสีดำ มีแถบสีแดงคาดตามแนวนอน<br>1 แถบ เครื่องหมายบนยอดลูกกลมสีดำสอง<br>ลูก<br><br>Pillar buoy painted black with<br>a single broad red horizontal band.<br>The topmark has 2 black spheres. |                     |